

bivi™ Modular & Hardwired 2 - Circuit Electrical System

turnstone®

Circuit électrique modulaire et câblé bivi^{MC}

Sistema elétrico de 2 circuitos, modular e conectado por fio biviTM

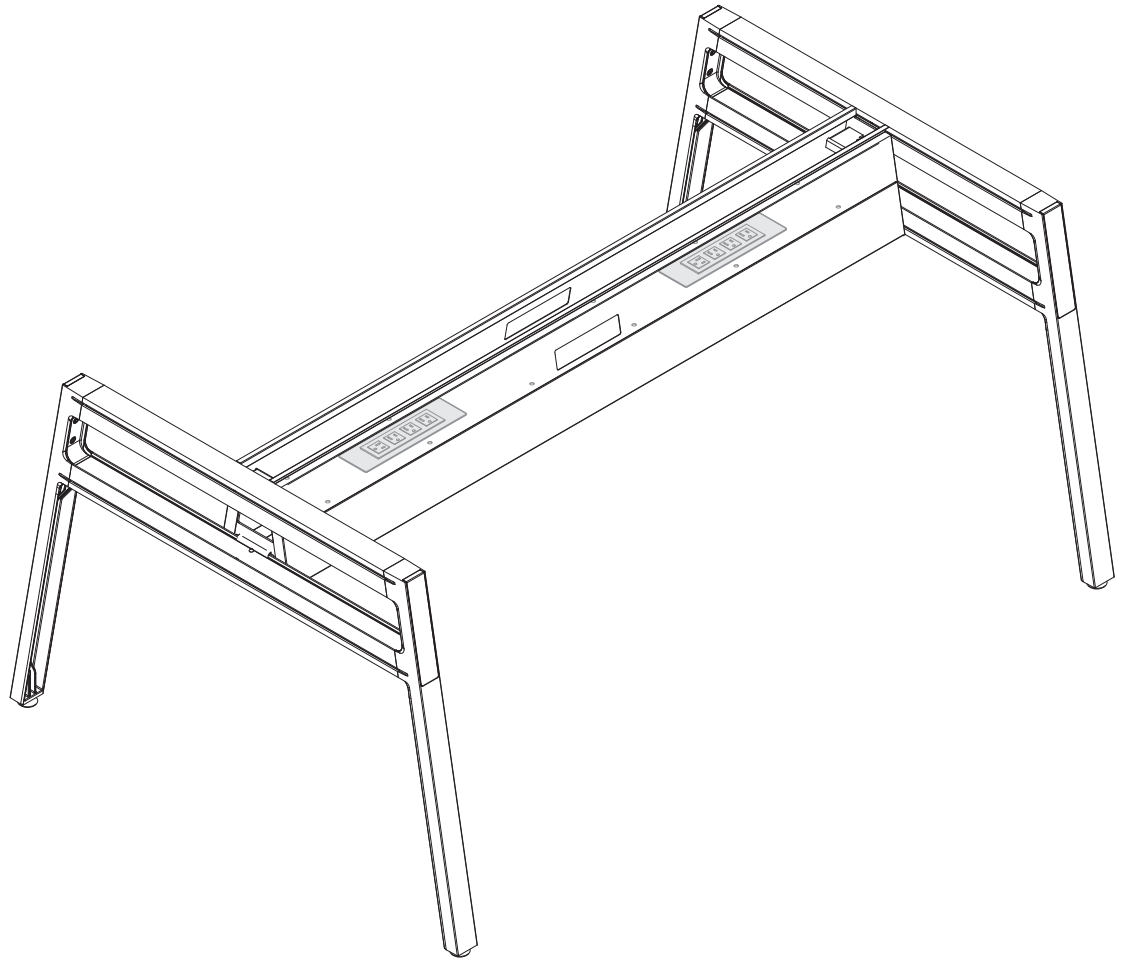
Sistema BiviTM de circuito eléctrico modular y de cableado rígido 2

IMPORTANT: Read the entire assembly direction before starting installation.

IMPORTANT : Lisez les directives d'assemblage au complet avant d'entreprendre l'installation.

IMPORTANTE: Leia toda a orientação de montagem antes de iniciar a instalação.

IMPORTANTE: Lea toda la instrucción de ensamble antes de empezar la instalación.



WARNINGS:

- The channel is not to be used for routing extension cords. Power supply cords are not to be routed across or through more than one complete unit or worksurface.
- To reduce the risk of electrical shock, use in dry indoor conditions.

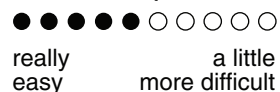
- For use with bivi
- 120V 60 HZ 20 Amp

Time Needed



Assembly time:
30 Minutes

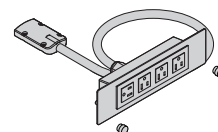
Difficulty Scale



Modular Components



(1) Connector Block



(2) Receptacle Units

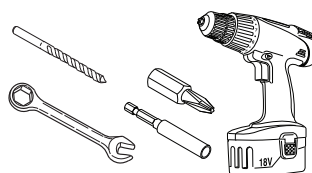


(1) Jumper

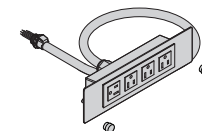


(1) Base Power-In
with (2) Strain Relief Brackets

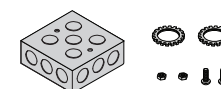
Tools



Hardwire Components

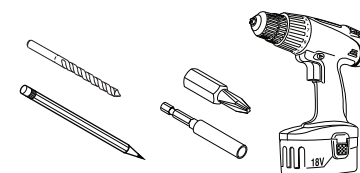


(2) Receptacle Units



J-Box

Tools



AVERTISSEMENTS :

- Le profilé ne doit pas servir au passage des rallonges électriques. Les cordons électriques ne doivent pas être acheminés dans ou à travers plus d'un meuble ou d'une surface de travail.
- Pour réduire les risques d'électrocution, utilisez à l'intérieur, dans un endroit sec.

■ Pour utilisation avec le bivi.

■ 120 V 60 Hz 20 A

Time Needed



Temps
d'assemblage :
30 min.

Difficulty Scale



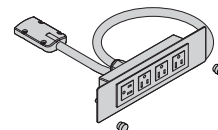
Très facile

Un peu
plus difficile

Modular Components



(1) Bloc de connexion



(2) Barre d'alimentation

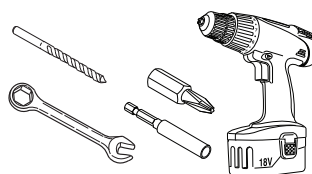


(1) Cavalier

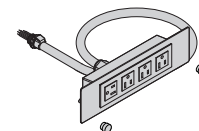


(1) Alimentation de base
avec 2 étriers anti-traction

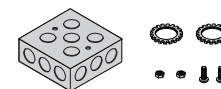
Tools



Hardwire Components

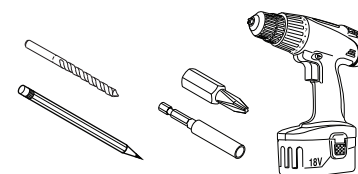


(2) Barre d'alimentation



Boîte de jonction

Tools



ALERTAS:

- O canal não deve ser utilizado para a passagem de cabos de extensão. Os cabos de alimentação elétrica não devem ser passados através de mais de uma unidade completa ou superfície de trabalho.
- Para reduzir o risco de choques elétricos, utilize em condições internas sem umidade.

- Para uso com o bivi.
- 120 V 60 Hz 20 Amp.

Time Needed



Tempo de montagem:
30 minutos

Difficulty Scale



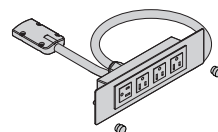
realmente
fácil

um pouco
mais difícil

Modular Components



(1) Bloco do conector



(2) Unidades do recipiente

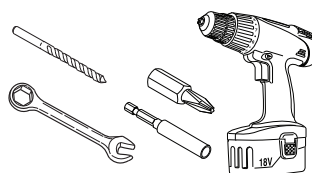


(1) Jumper

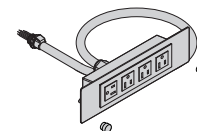


(1) Alimentação da base
com duas (2) cantoneiras
de alívio de tensão

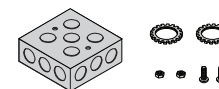
Tools



Hardwire Components

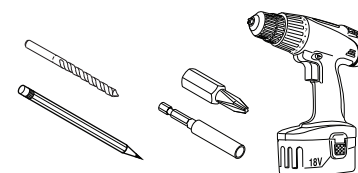


(2) Unidades do recipiente



Caixa em J

Tools



ADVERTENCIAS:

- El canal no debe usarse para pasar cables de extensión. Los cordones de alimentación eléctrica no deben pasarse transversalmente o atravesando más de una unidad o superficie de trabajo completa.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, use en sitios bajo techo y secos

- Para uso con bivi
- 120V 60 Hz 20 Amp

Time Needed



Tiempo de
ensamble:
30 Minutos

Difficulty Scale



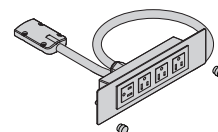
Realmente
fácil

Un poco
más difícil

Modular Components



(1) Bloque conector



(2) Unidades de
tomacorrientes

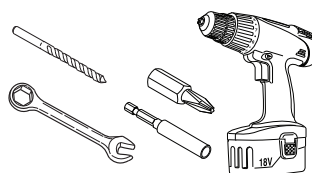


(1) Puente



(1) Base de entrada de
alimentación con (2)
soportes contra tirones

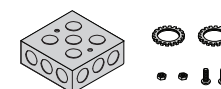
Tools



Hardwire Components

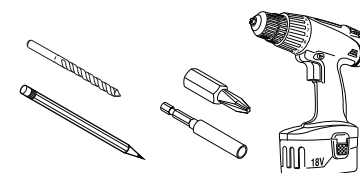


(2) Unidades de
tomacorrientes



Caja-J

Tools



Mounting a Receptacle Unit Into a Trough

turnstone

NOTE: Each powerway contains one (1) receptacle unit attached to line one (1) and one receptacle unit attached to line two (2).

NOTE: A maximum of six (6) receptacle units may be connected to each line circuit.

Receptacle units are mounted to the top surface of the trough.

Installation d'une barre d'alimentation dans le passe-fils

REMARQUE : Chaque bloc de branchement comprend une barre branchée au Secteur 1 et une autre branchée au Secteur 2.

REMARQUE : Un maximum de 6 barres d'alimentation peut être branché à chaque circuit.

Les barres d'alimentation sont montées sur le dessus du passe-fils.

Montagem de uma unidade do recipiente Em uma calha

OBSERVAÇÃO: Cada entrada de alimentação contém uma (1) unidade do recipiente fixada à linha 1 (1) e uma unidade do recipiente fixada à linha 2 (2).

OBSERVAÇÃO: Podem ser conectadas no máximo seis (6) unidades do recipiente a cada circuito de linha.

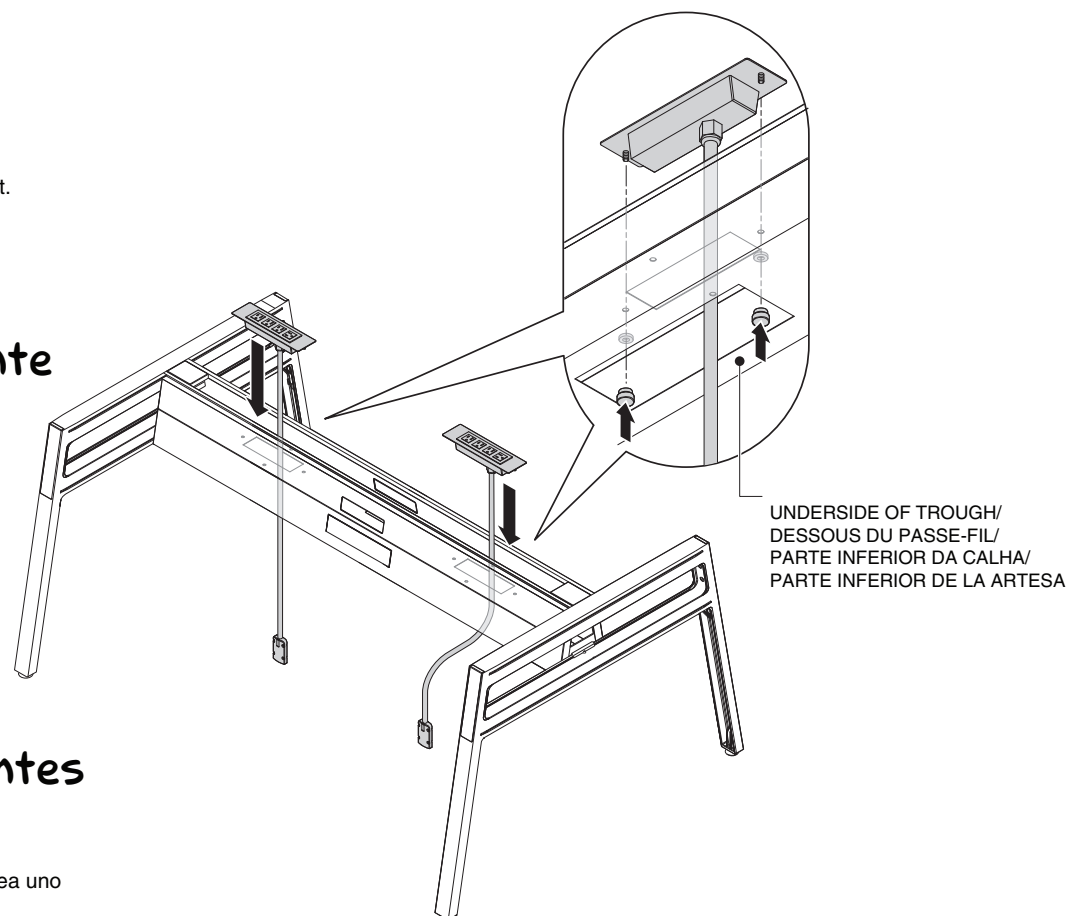
As unidades do recipiente são montadas na superfície superior da calha.

Montaje de una unidad de tomacorrientes en una artesa

NOTA: Cada canal de alimentación contiene (1) unidad de tomacorrientes sujeta a la línea uno (1) y unidad de tomacorrientes sujeta a la línea dos (2).

NOTA: Máximo seis (6) unidad de tomacorrientes pueden ser conectadas a cada circuito de línea.

Las unidades de tomacorrientes son montadas en la superficie superior de la artesa

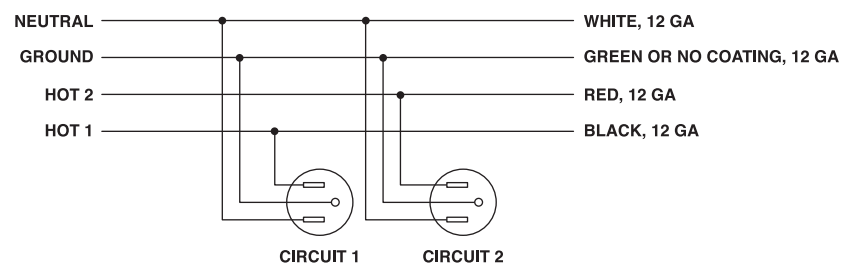
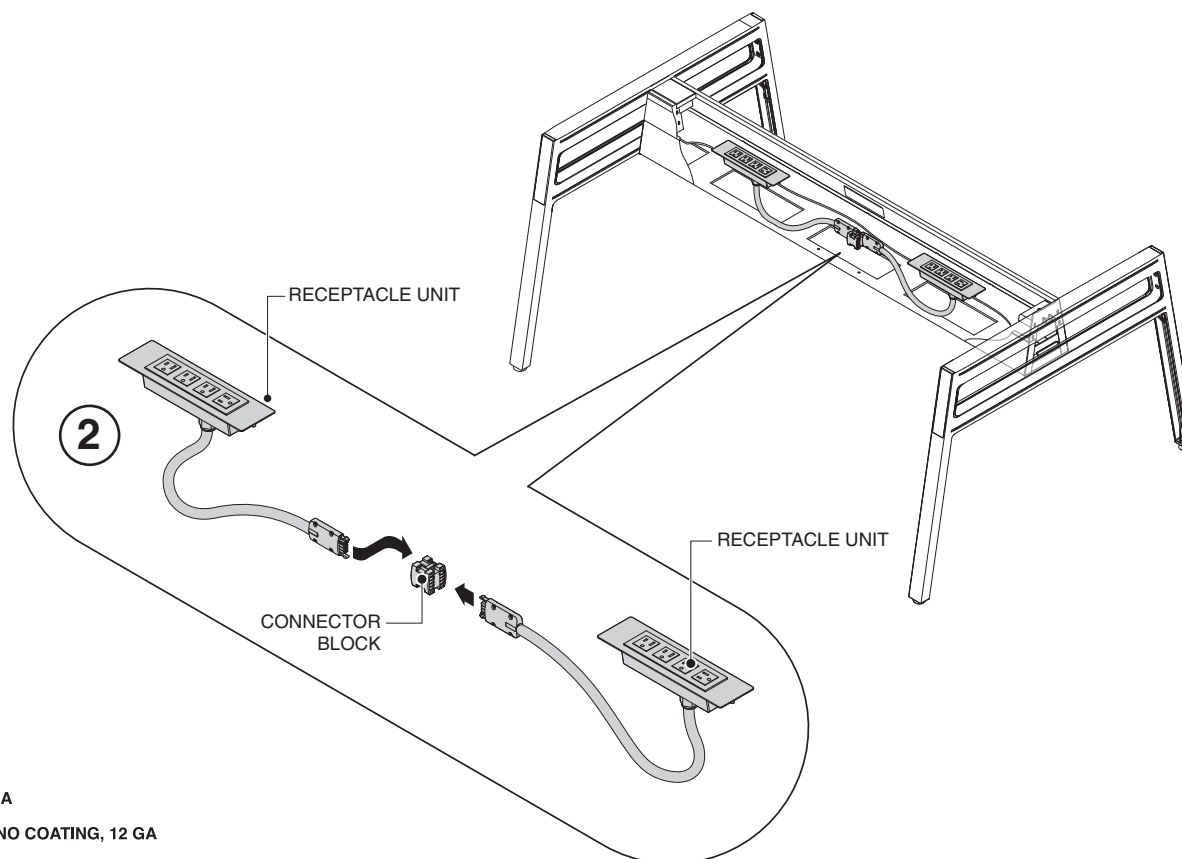


Installing 2 Modular Receptacle Units into a Trough

[1] Install two (2) receptacle units into top of trough
[see "Mounting a Receptacle Unit into a Trough"].

[2] Connect each end of receptacle unit to the connector block as shown.

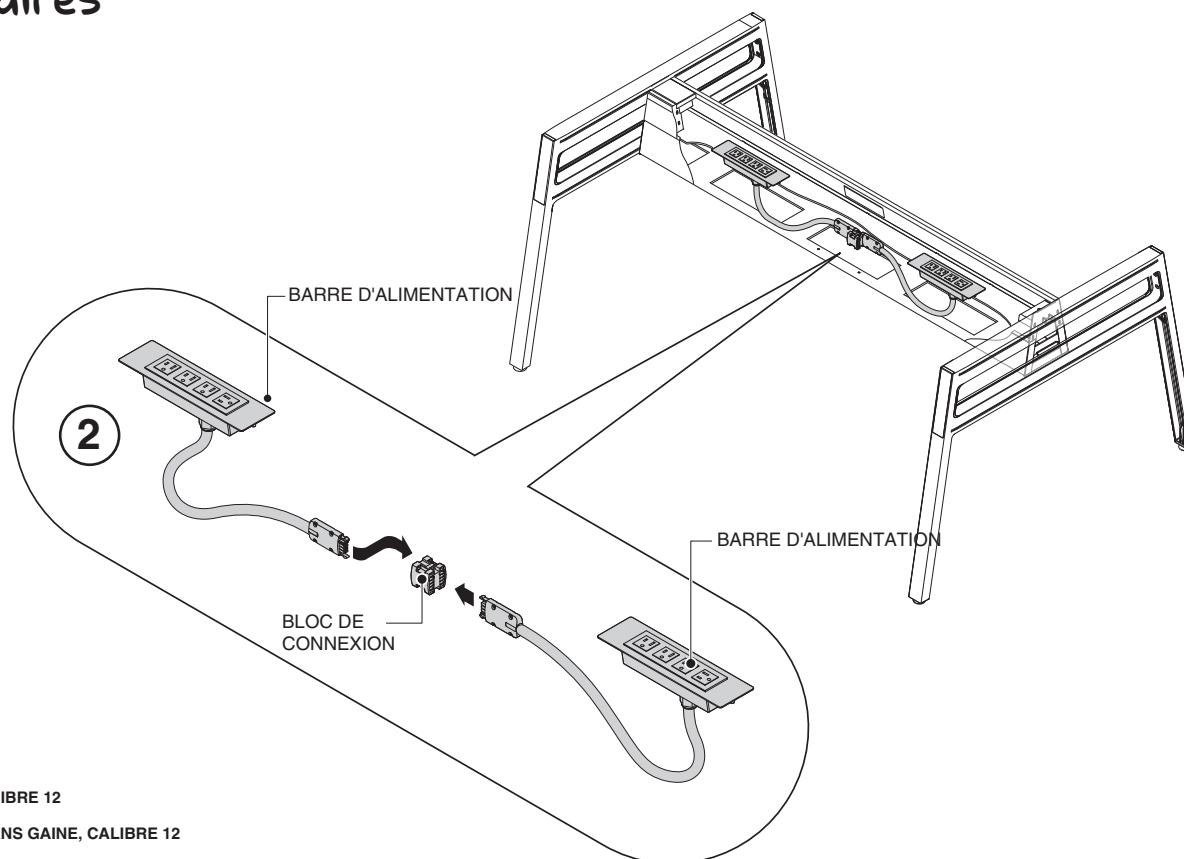
All electrical installations should be done by a qualified person in accordance with codes and regulations applicable at the installation site.



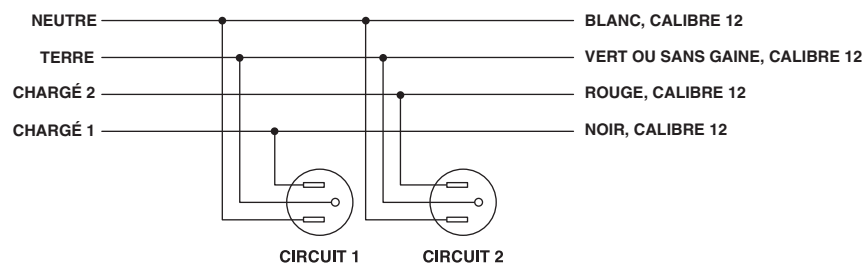
Installation de 2 barres modulaires dans un passe-fils

[1] Installez 2 barres d'alimentation sur le dessus du passe-fils.
(voir "Installation d'une barre d'alimentation dans le passe-fils").

[2] Branchez chaque extrémité de la barre d'alimentation dans le bloc de connexion, comme illustré.



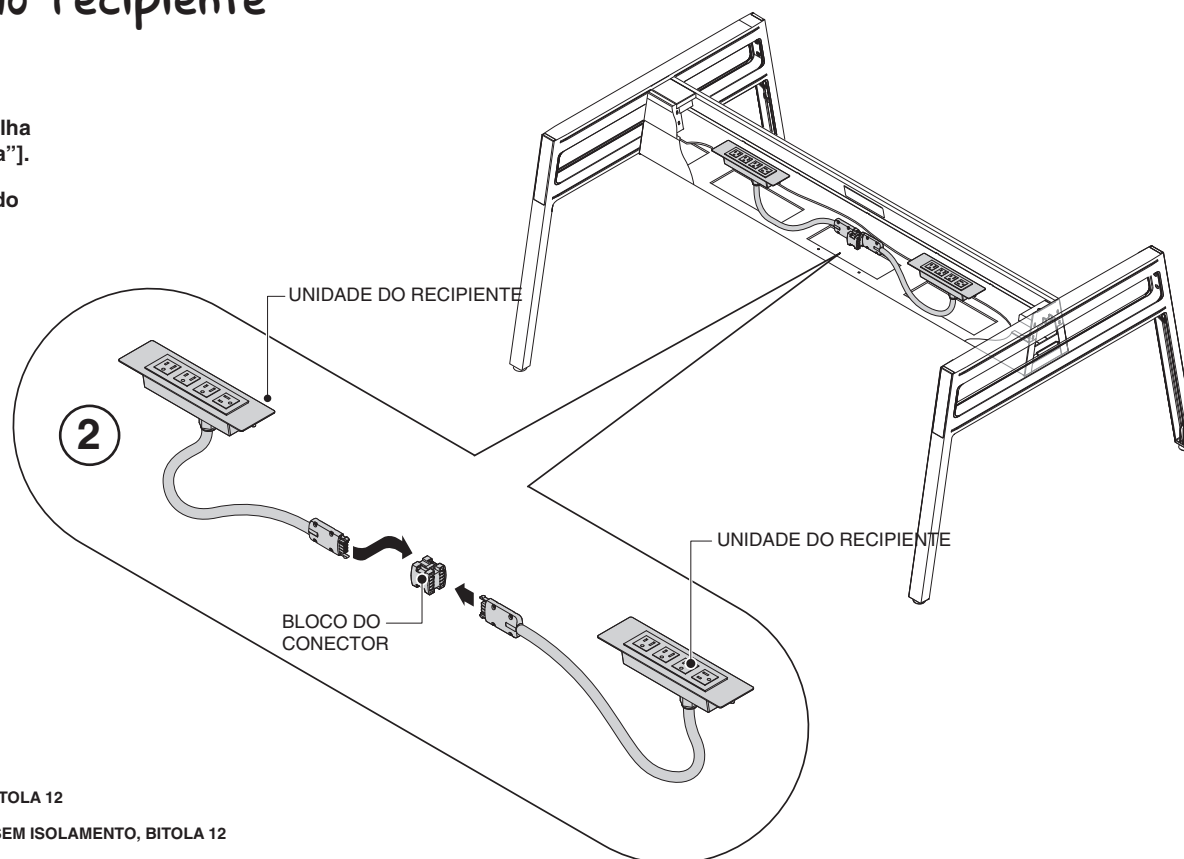
Toute installation électrique doit être réalisée par une personne qualifiée, conformément aux codes et aux règlements en vigueur sur les lieux de l'installation.



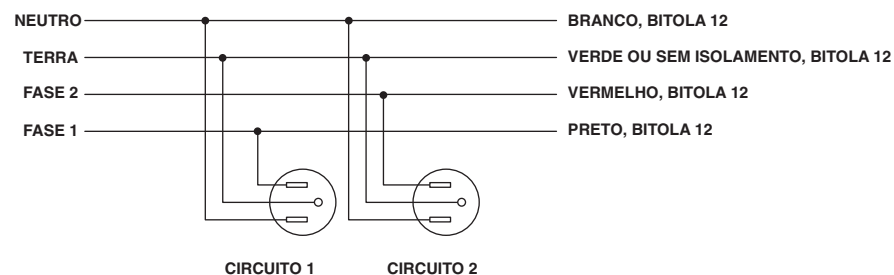
Instalação de duas unidades do recipiente modular em uma calha

[1] Instale duas (2) unidades do recipiente na parte superior da calha [consulte “Montagem de uma unidade do recipiente em uma calha”].

[2] Conecte cada extremidade da unidade do recipiente ao bloco do conector, conforme ilustrado.



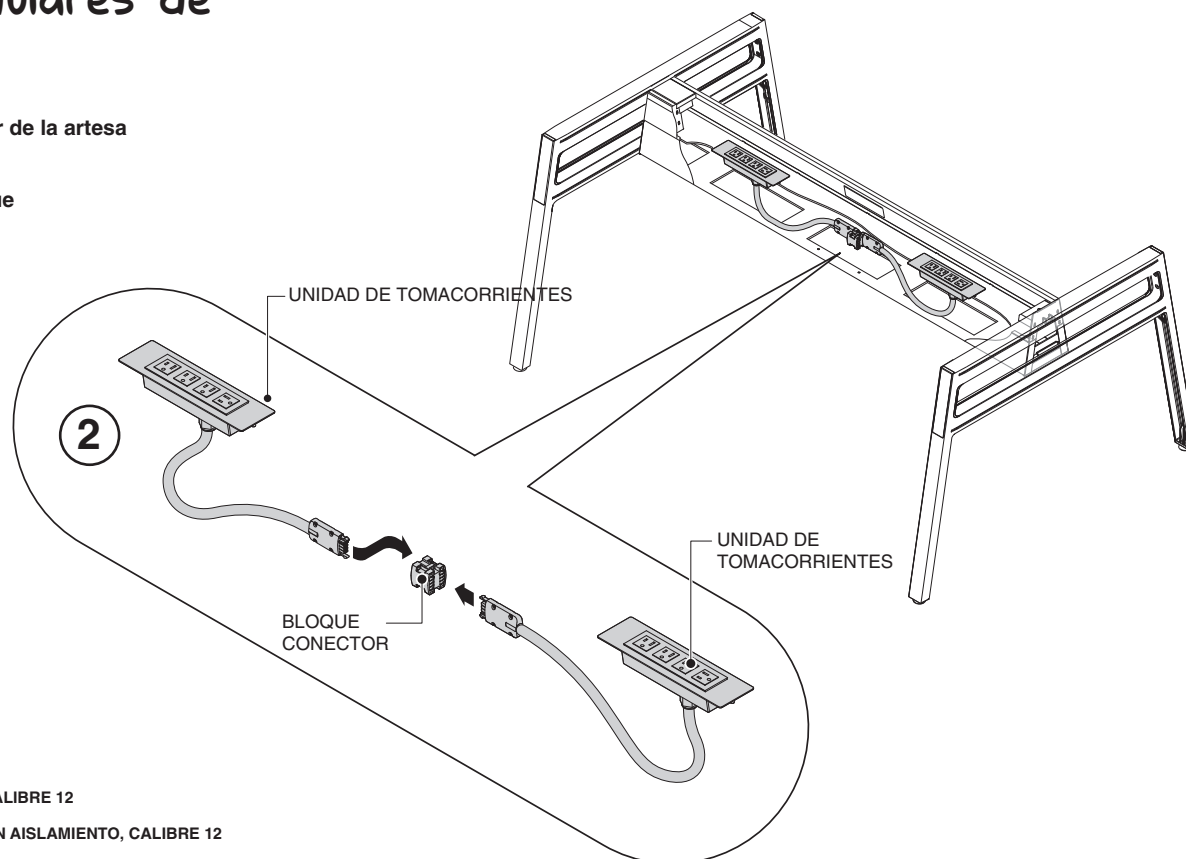
Todas as instalações elétricas devem ser realizadas por uma pessoa qualificada, em conformidade com os códigos e regulamentos aplicáveis no local de instalação.



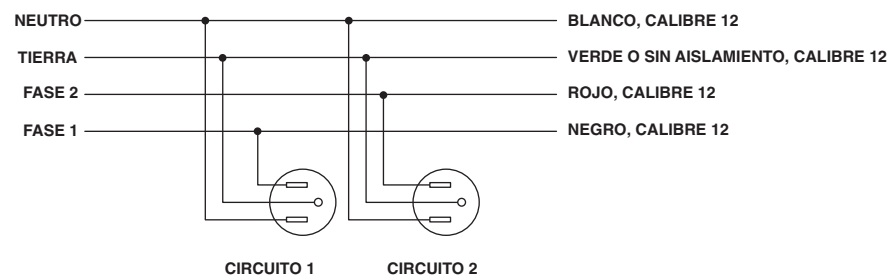
Instalación de 2 unidades modulares de tomacorrientes en una artesa

[1] Instale dos (2) unidades de tomacorrientes en la parte superior de la artesa
[Vea "Montaje de una unidad de tomacorrientes en una artesa"].

[2] Conecte cada extremo de la unidad de tomacorrientes al bloque conector como se muestra.



Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por una persona calificada y de acuerdo con los códigos y normas aplicables al sitio de la instalación.



Installing a Modular Jumper Between 2 Troughs

turnstone

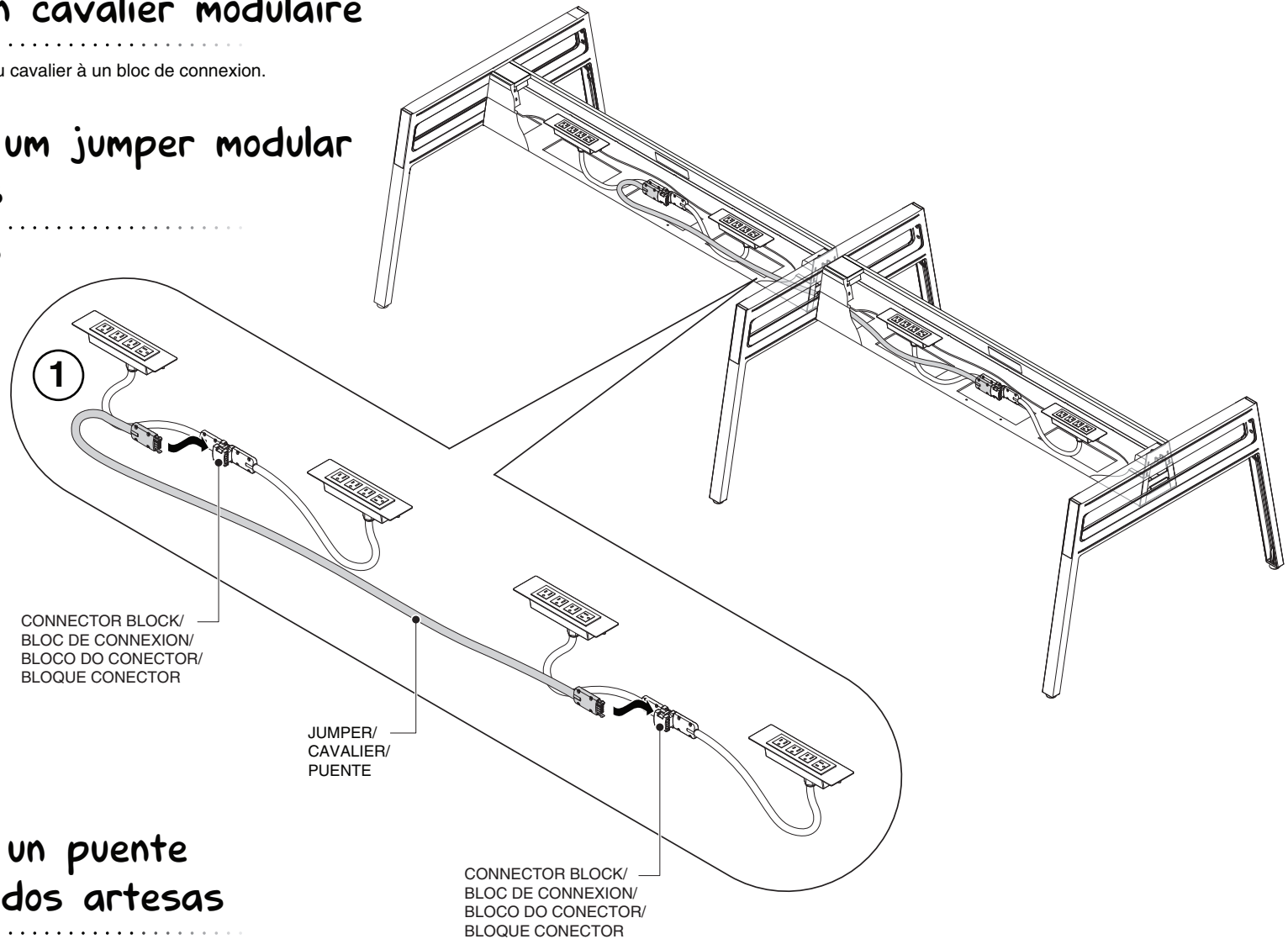
[1] Connect each end of jumper to each connector block as shown.

Installation d'un cavalier modulaire

[1] Branchez chaque extrémité du cavalier à un bloc de connexion.

Instalação de um jumper modular entre 2 calhas

[1] Conecte cada extremidade do jumper a cada bloco do conector, conforme ilustrado.



Instalación de un puente modular entre dos arquetas

[1] Conecte cada extremo del puente a cada bloque conector como se muestra.

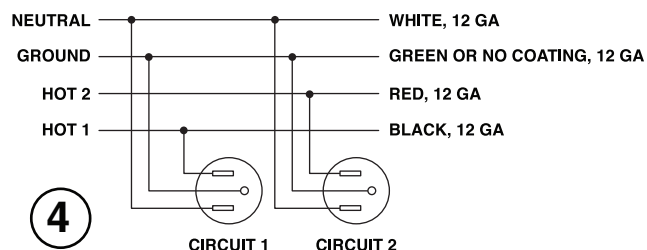
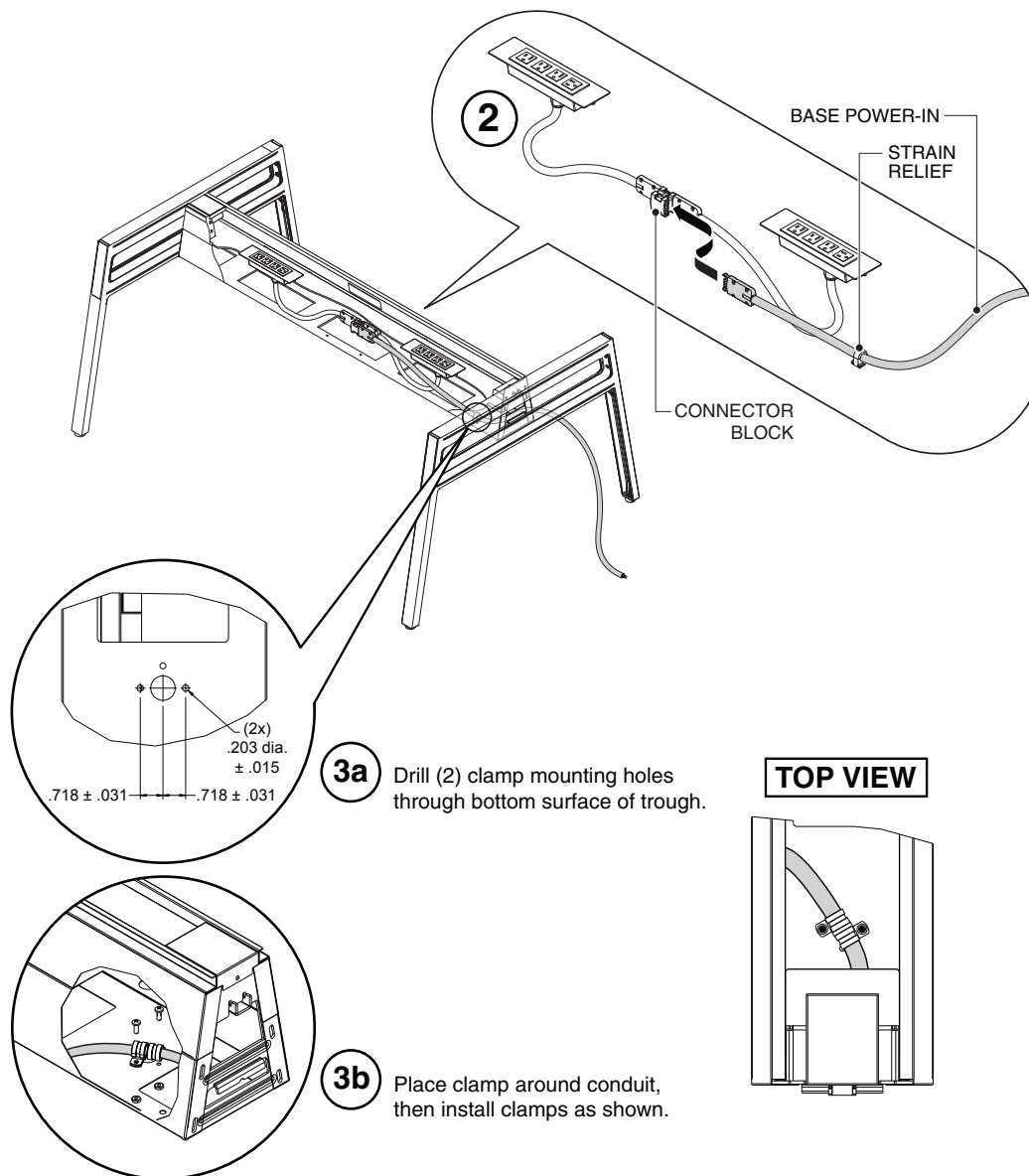
Installing the Modular Base Power-In

[1] Route base power-in as shown.

[2] Connect end of base power-in into connector block.

[3] Install (2) strain relief brackets as shown in 3a and 3b.

[4] Connect to building power per schematic.



4

All electrical installations should be done by a qualified person in accordance with codes and regulations applicable at the installation site.

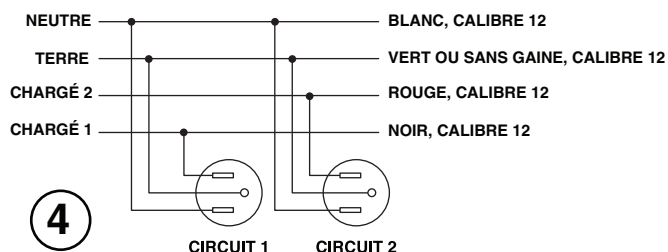
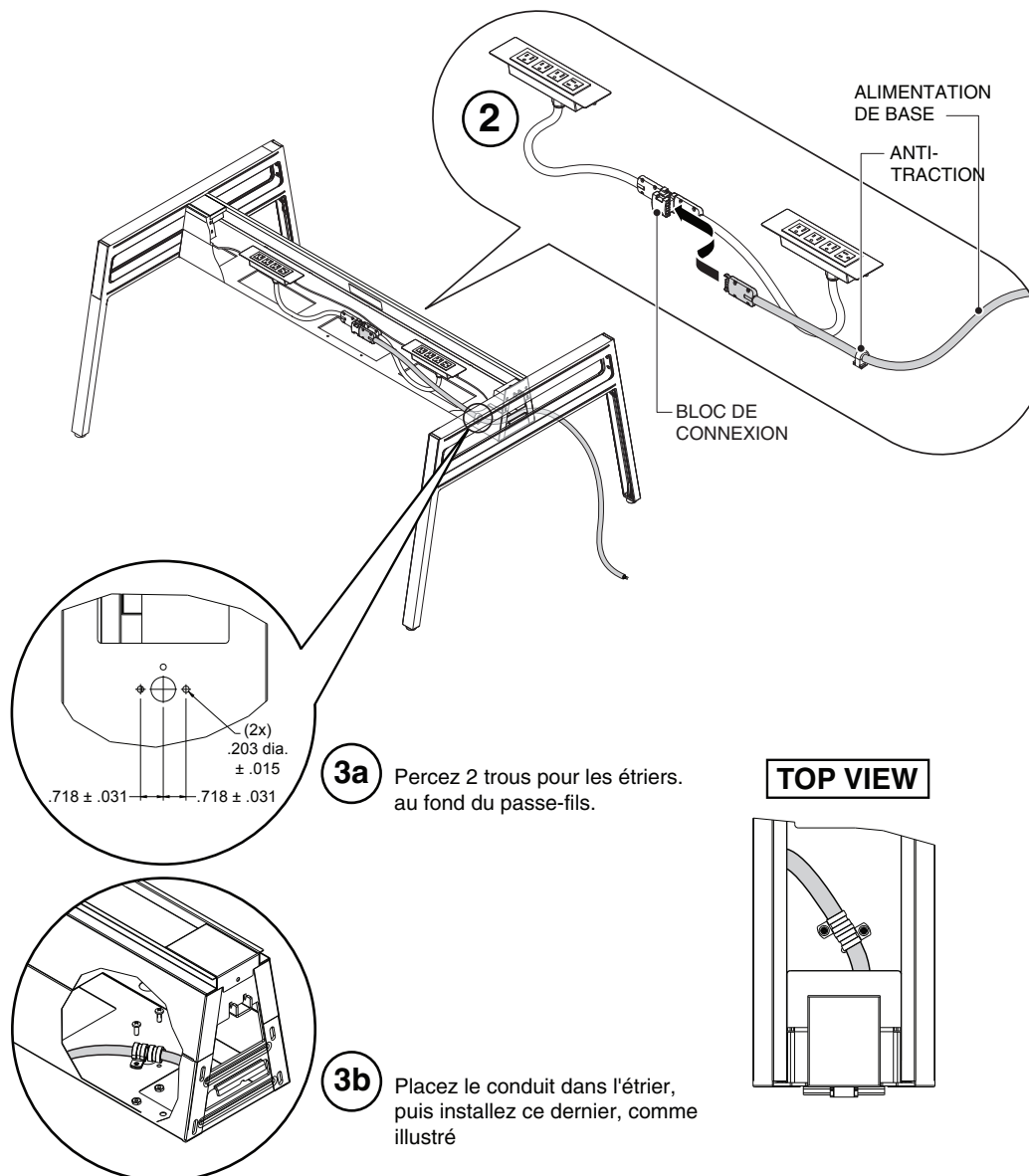
Installation de l'alimentation de base

[1] Faites passer l'alimentation de base comme illustré.

[2] Branchez l'extrémité de l'alimentation de base dans le bloc de connexion.

[3] Installez 2 supports anti-traction, comme illustré dans 3a et 3b.

[4] Branchez à l'alimentation du bâtiment, conformément au schéma de câblage.



Toute installation électrique doit être réalisée par une personne qualifiée, conformément aux codes et aux règlements en vigueur sur les lieux de l'installation.

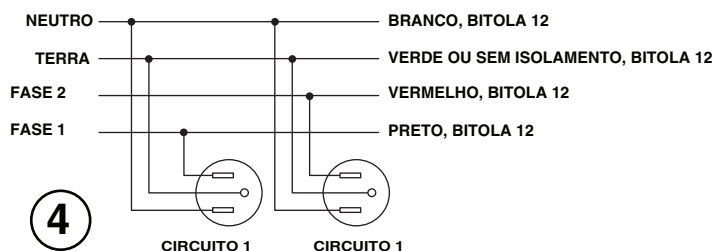
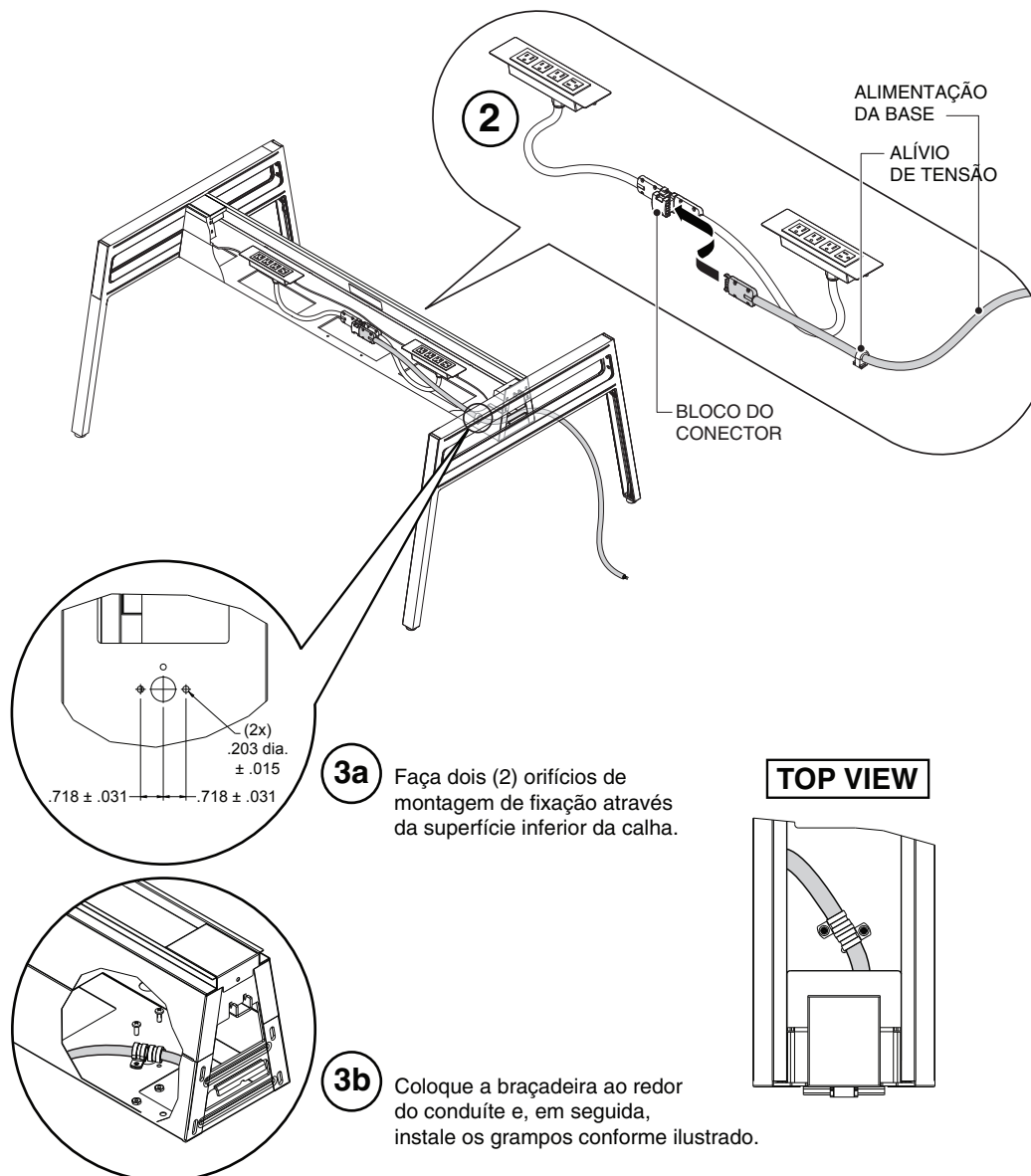
Instalação da alimentação da base modular

[1] Passe a alimentação da base, conforme ilustrado.

[2] Conecte a extremidade da alimentação da base ao bloco do conector.

[3] Instale duas (2) cantoneiras de alívio de tensão, conforme ilustrado em 3a e 3b.

[4] Conecte a alimentação do conjunto segundo o esquema.



4

Todas as instalações elétricas devem ser realizadas por uma pessoa qualificada, em conformidade com os códigos e regulamentos aplicáveis no local de instalação.

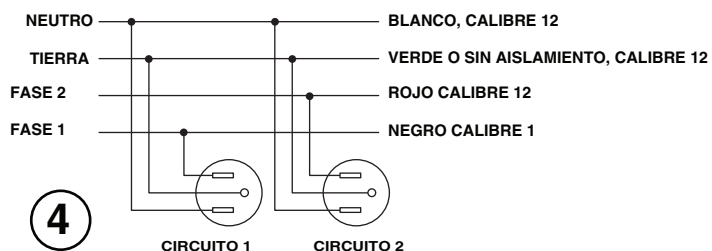
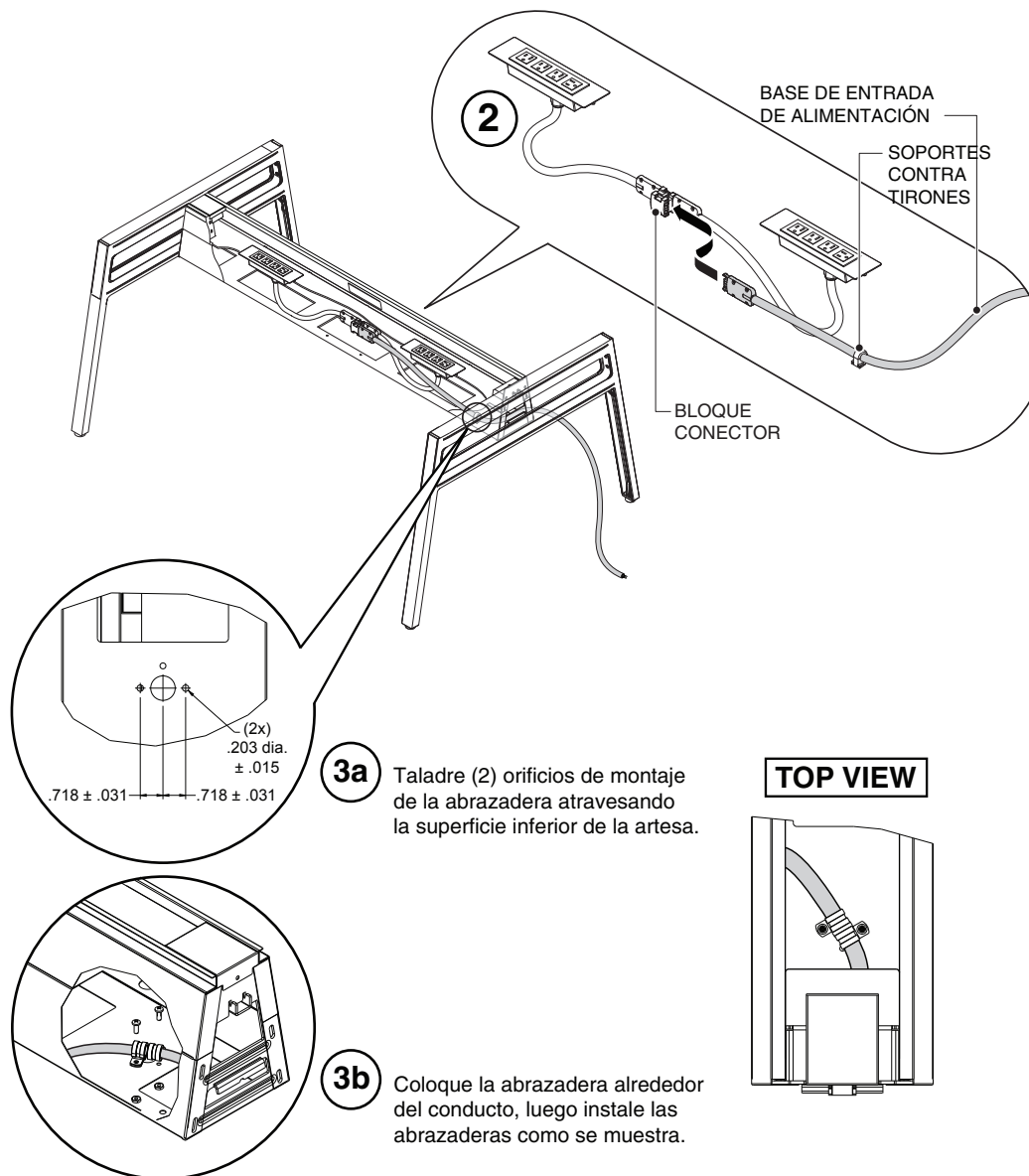
Instalación de la base modular de entrada de alimentación

[1] Pase la base de entrada de alimentación como se muestra.

[2] Conecte el extremo de la base de entrada de alimentación en el bloque conector

[3] Instale (2) soportes contra-tirones como se muestra en 3a y 3b.

[4] Conecte a la alimentación del edificio según el esquema.



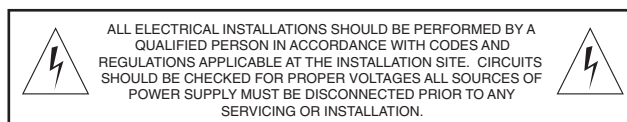
Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por una persona calificada y de acuerdo con los códigos y normas aplicables al sitio de la instalación.

Installing Hardwire Receptacle Units into a Trough

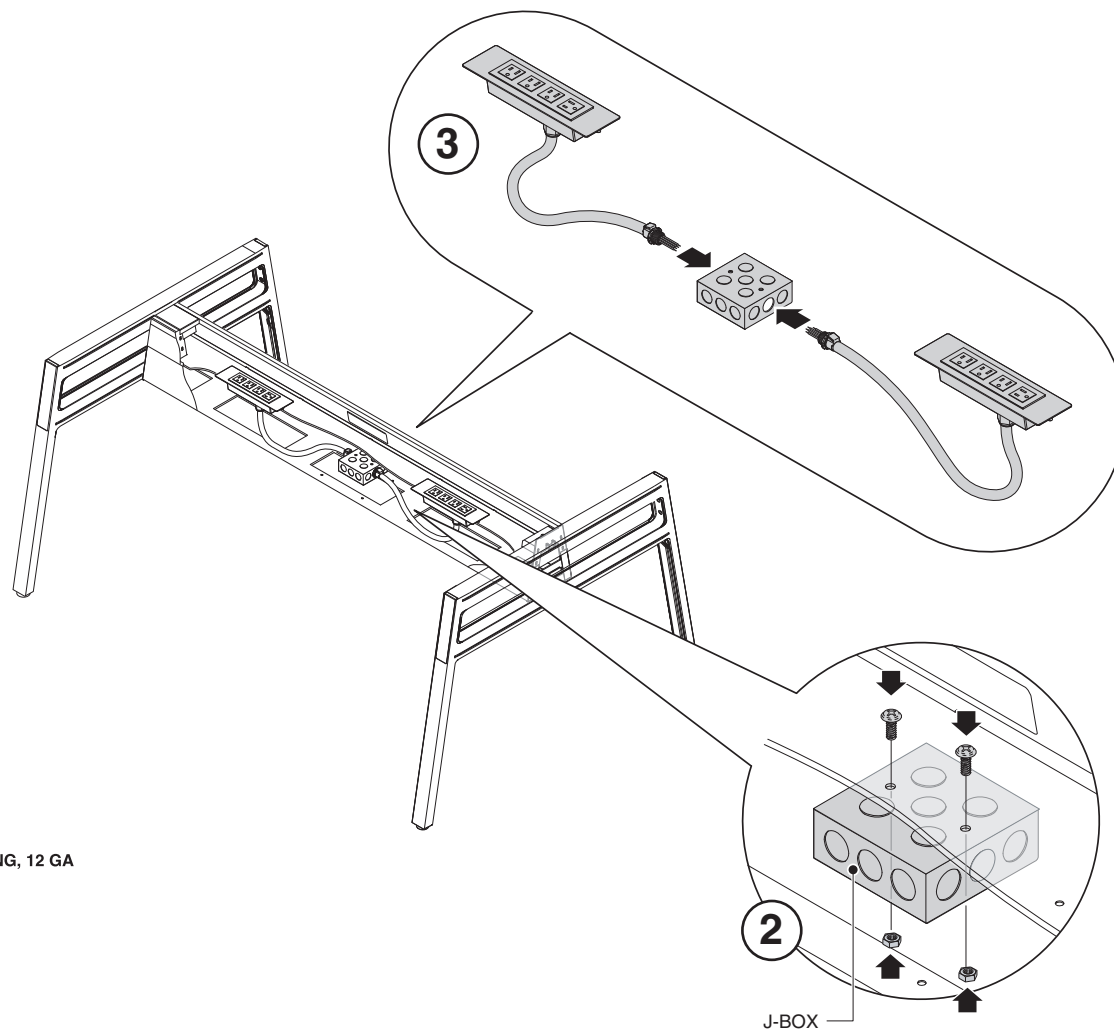
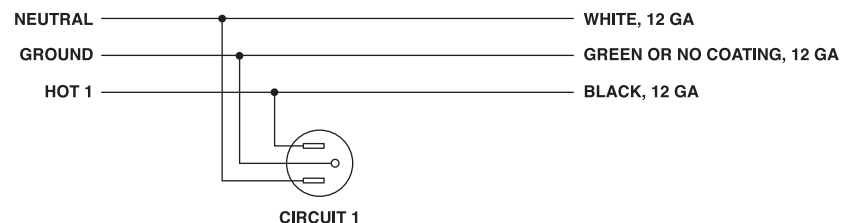
[1] Install two (2) receptacle units into top of trough [see Installing a Mounting a Receptacle Unit into a Trough].

[2] Place J-box inside lower chamber of trough. Transfer two (2) hole locations in J-box to inner septum of trough. Drill clearance holes. Mount J-box by securing with two (2) screws and two (2) nuts.

[3] Connect each end of receptacle unit to J-box.



IMPORTANT: ALL ELECTRICAL WORK MUST BE COMPLETED WITH POWER TURNED OFF AND IN ACCORDANCE WITH LOCAL AND NATIONAL CODES. ALL SOURCES OF POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED PRIOR TO ANY SERVICING OR INSTALLATION. Must be hard wired under authority of a permit by a contractor licensed in the city of Chicago. Harnesses and quick connect connectors not allowed in the city of Chicago. UL listed under File E59853.

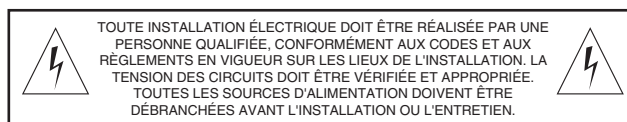


Installation d'une barre d'alimentation câblée dans un passe-fils

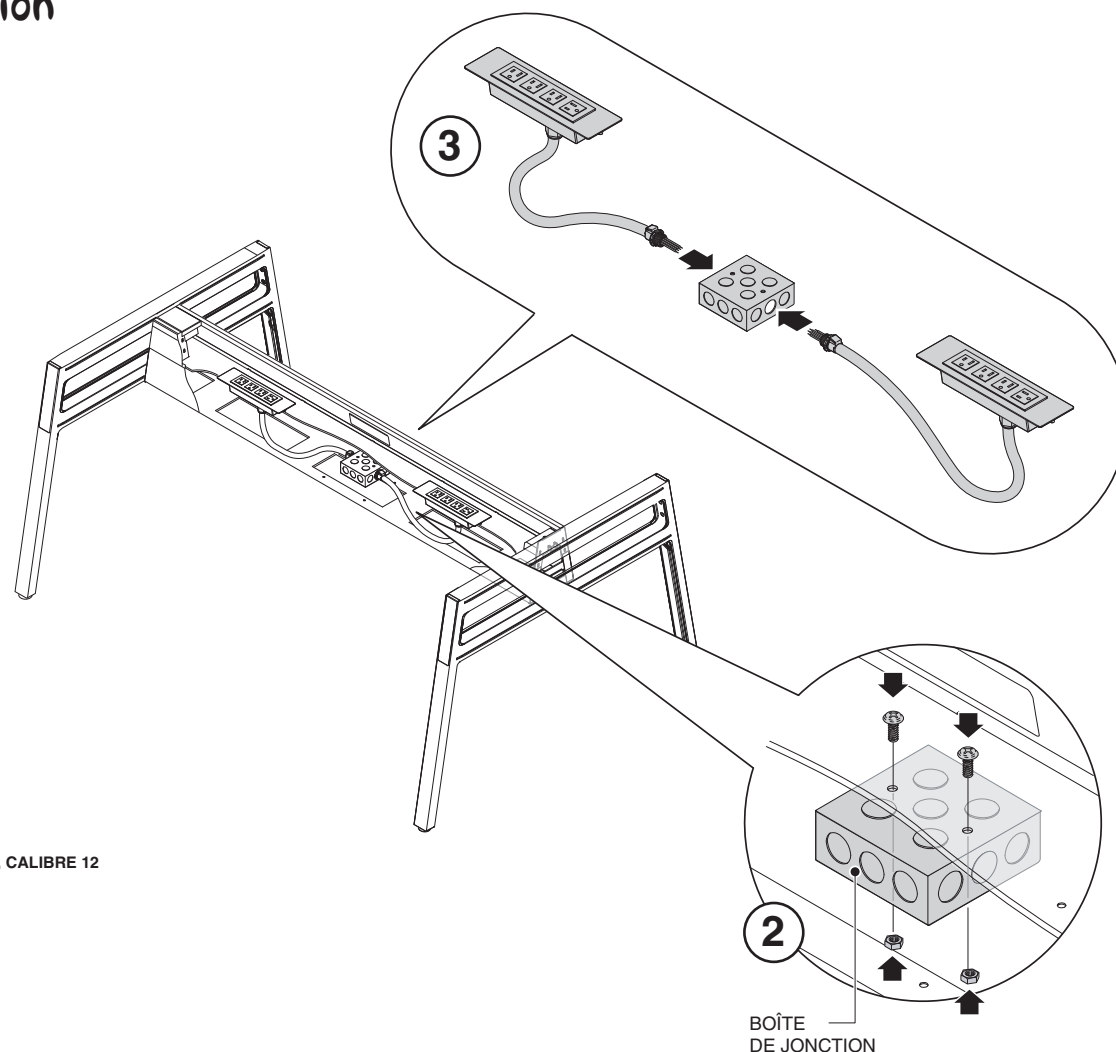
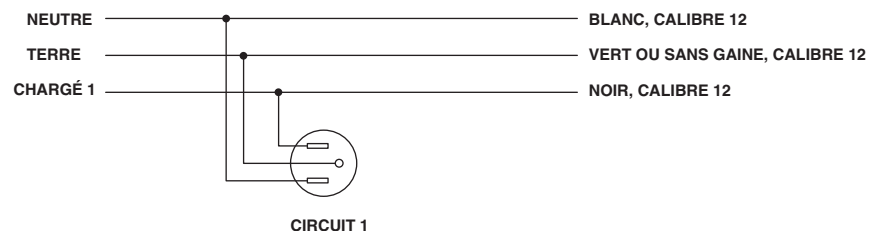
[1] Installez 2 barres d'alimentation sur le dessus du passe-fils (voir "Installation d'une barre d'alimentation dans le passe-fils").

[2] Placez la boîte de jonction dans le compartiment inférieur du passe-fils. Marquez les 2 trous de la boîte de jonction sur la traverse inférieure du passe-file. Percez des trous. Fixez la boîte de jonction au moyen de 2 vis et de 2 écrous.

[3] Branchez chaque extrémité de la barre d'alimentation dans la boîte de jonction.



IMPORTANT : LE COURANT DOIT ÊTRE COUPÉ AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE, CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX ET NATIONAUX EN VIGUEUR. TOUTES LES SOURCES D'ALIMENTATION DOIVENT ÊTRE DÉBRANCHÉES AVANT L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN. Doit être branché conformément au permis attribué, par un entrepreneur accrédité par la ville de Chicago. Les faisceaux et les connecteurs à branchement rapide sont interdits dans la ville de Chicago. Homologué UL conformément au dossier E59853.

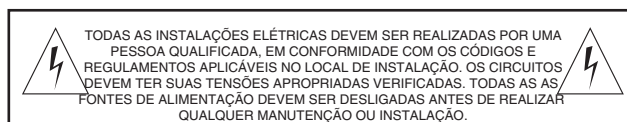


Instalação das unidades do recipiente conectadas por fio em uma calha

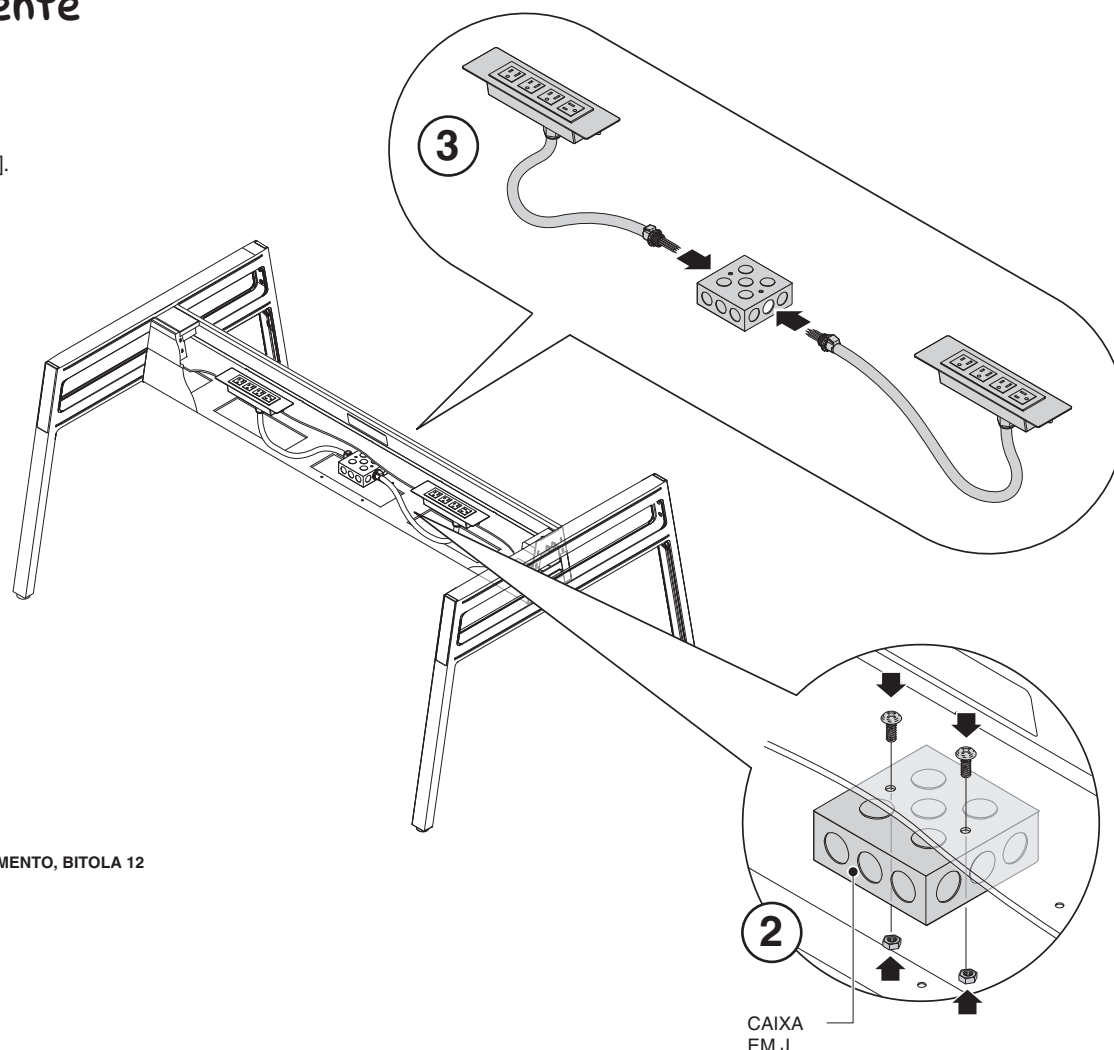
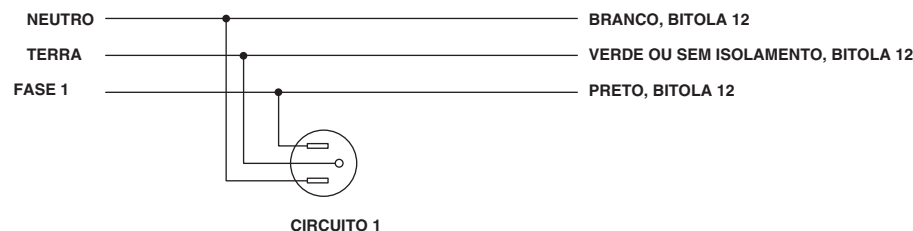
[1] Instale duas (2) unidades do recipiente na parte superior da calha. Consulte “Instalação e montagem de uma unidade do recipiente em uma calha”.

[2] Coloque a caixa em J no devido lugar dentro da câmara da calha. Transfira dois (2) locais de orifícios na caixa em J para o septo interno da calha. Faça orifícios de compensação. Monte a caixa em J, fixando-a com dois (2) parafusos e duas (2) porcas.

[3] Conecte cada extremidade da unidade do recipiente à caixa em J.



IMPORTANTE: TODO O TRABALHO ELÉTRICO DEVE SER REALIZADO COM A ALIMENTAÇÃO DESLIGADA E DE ACORDO COM OS CÓDIGOS LOCAIS E NACIONAIS. TODAS AS FONTES DE ALIMENTAÇÃO DEVEM SER DESCONECTADAS ANTES DE REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO OU INSTALAÇÃO. Deve ser conectada por fio após autorização ou licença de um contratante licenciado na cidade de Chicago. Fios e conectores de ligação rápida não são permitidos na cidade de Chicago. Listados na UL segundo o arquivo E59853.

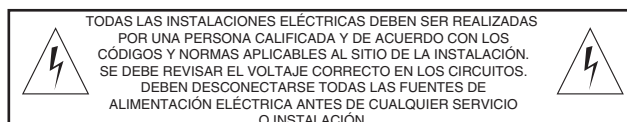


Instalación de unidades de tomacorrientes de cableado rígido en una artesa

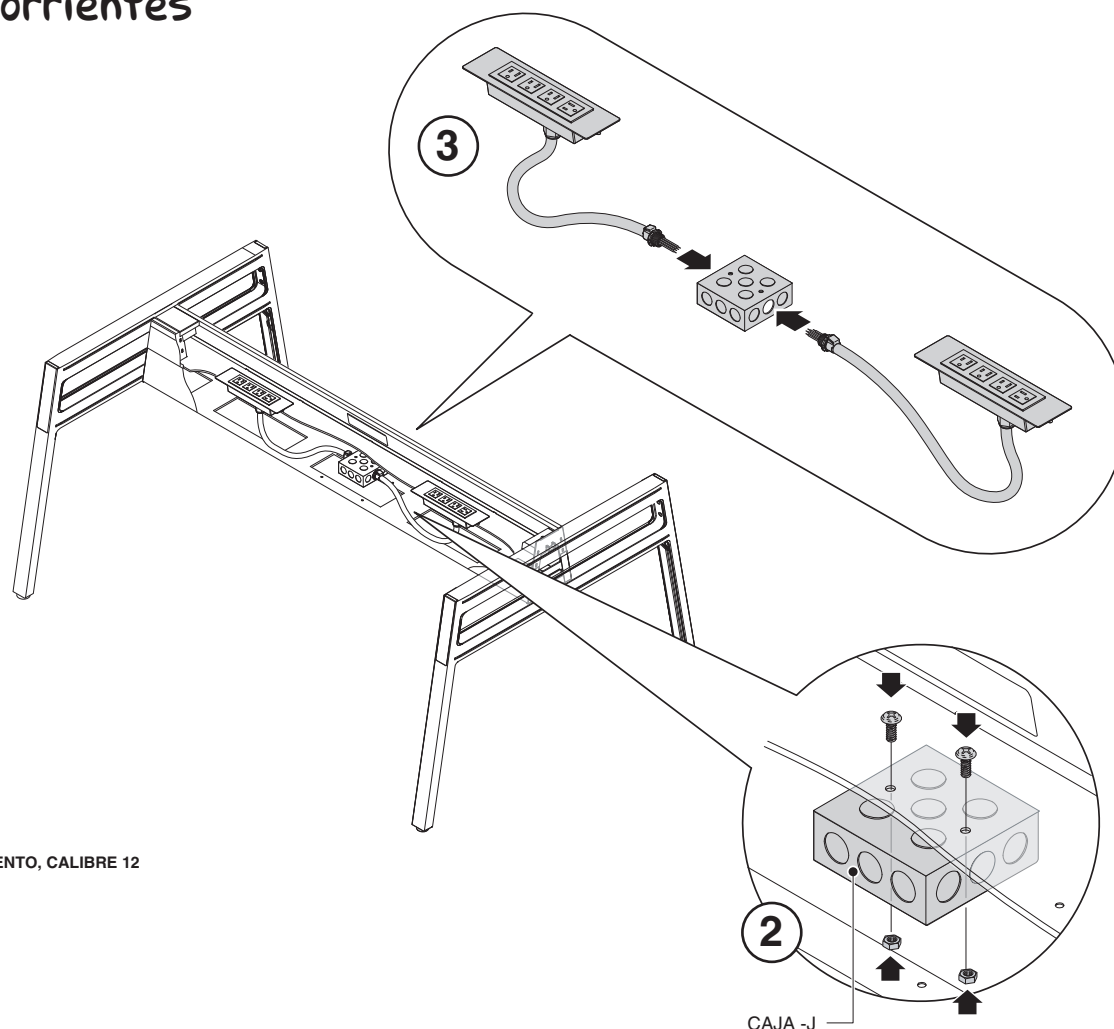
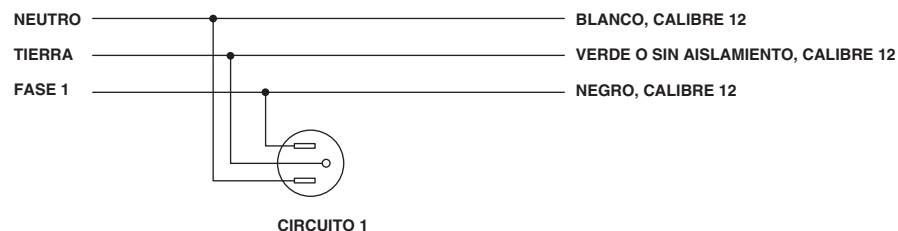
[1] Instale dos (2) unidades de tomacorrientes en la parte superior de la artesa [Vea "Montaje de una unidad de tomacorrientes en una artesa"]

[2] Coloque la caja-J dentro de la cámara inferior de la artesa. Traslade la ubicación de los dos (2) orificios de la caja-J al tabique interior de la artesa. Taladre los orificios. Monte la caja-J asegurándola con dos (2) tornillos y dos (2) tuercas.

[3] Conecte cada extremo de la unidad de tomacorrientes a la caja-J.



IMPORTANTE: TODOS LOS TRABAJOS DEBEN COMPLETARSE CON LA ALIMENTACIÓN DESCONECTADA Y DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS LOCALES Y NACIONALES. DEBEN DESCONECTARSE TODAS LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ANTES DE CUALQUIER SERVICIO O INSTALACIÓN. Debe hacer el cableado rígido, bajo la autorización de un permiso, un contratista autorizado en la ciudad de Chicago. Los arneses y conectores rápidos no están permitidos en la ciudad de Chicago. Clasificación UL según el archivo E59853.



Installing a Jumper Between 2 Hardwire Units

turnstone

[1] A conduit jumper is used when joining two (2) hardwire units.

Installation d'un cavalier entre 2 barres d'alimentation câblées

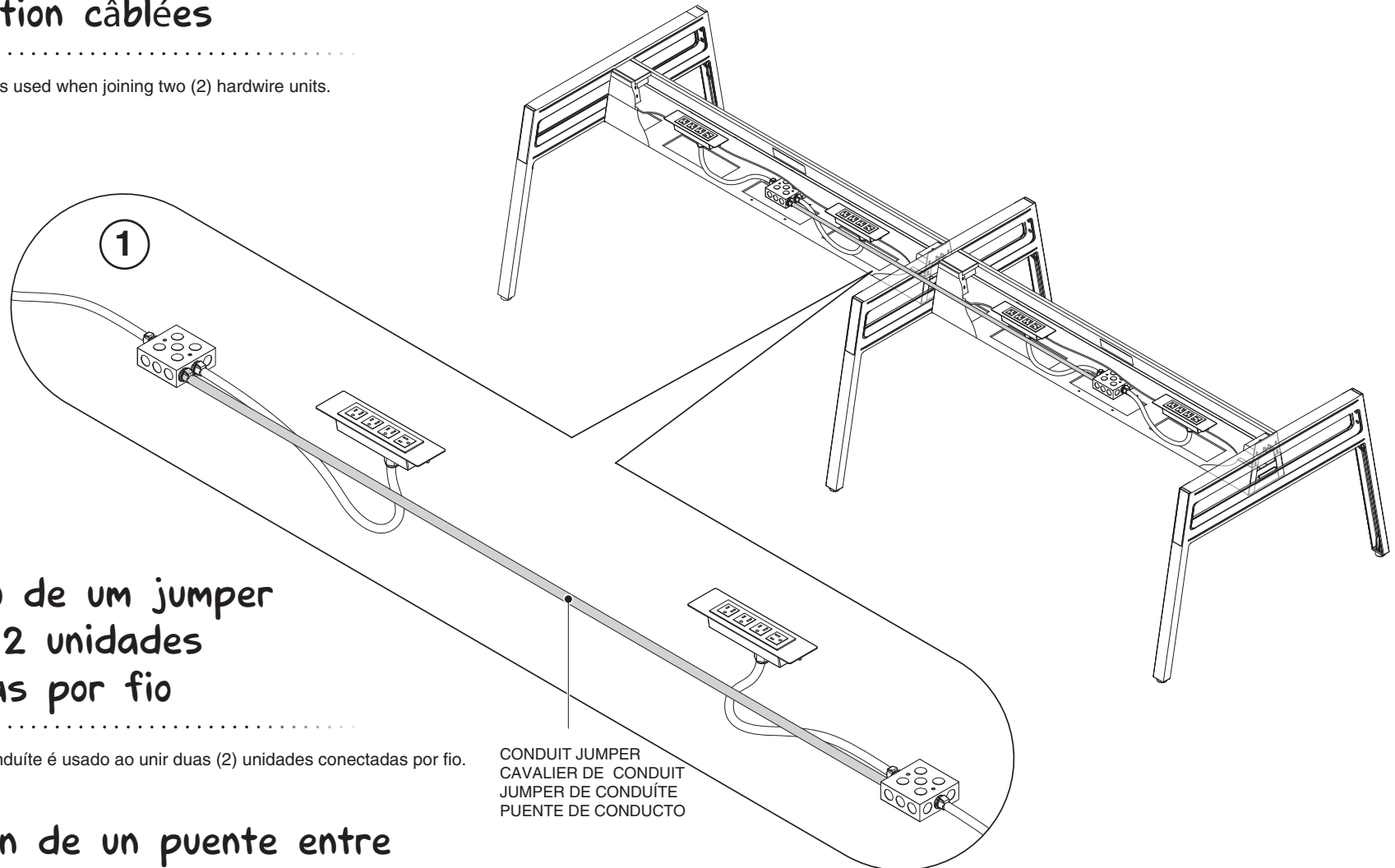
[1] A conduit jumper is used when joining two (2) hardwire units.

Instalação de um jumper entre as 2 unidades conectadas por fio

[1] Um jumper de conduíte é usado ao unir duas (2) unidades conectadas por fio.

Instalación de un puente entre dos unidades de cableado rígido

[1] Un puente de conducto se usa cuando se unen dos (2) unidades de cableado rígido.



Installing a Hardwire Base Power-In

turnstone

- [1] Connect end of base power-in into J-box.
- [2] Install (2) strain relief brackets as shown on page 6, steps 3a and 3b.
- [3] Connect to building power per schematic on page 6.

Installation d'une alimentation de base

- [1] Branchez l'extrémité de l'alimentation de base dans la boîte de jonction.
- [2] Installez 2 étriers anti-traction comme illustré aux étapes 3a et 3b de la page 6.
- [3] Branchez à l'alimentation du bâtiment, conformément au schéma de câblage de la page 6.

Instalação de uma alimentação da base conectada por fio

- [1] Conecte a extremidade da alimentação da base à caixa em J.
- [2] Instale duas (2) cantoneiras de alívio de tensão, conforme ilustrado na página 6, nas etapas 3a e 3b.
- [3] Conecte a alimentação do conjunto segundo o esquema da página 6.

Instalación de una base de entrada de alimentación con cableado rígido

- [1] Conecte el extremo de la base de entrada de alimentación en la caja-J.
- [2] Instale (2) soportes contra tirones como se muestra en la página 6, pasos 3a y 3b.
- [3] Conecte a la alimentación del edificio según el esquema de la página 6.

